

## Entrevista a María Mujica



### Programación Cine Club Mes: Abril 1992

03-04-05 **Los Commitments**, USA, 1991, 100 minutos, mayores 14 años. **Director:** Alan Parker. **Guión:** Dick Clement, Ian La Frenais y Rody Doyle. **Fotografía:** Gale Tattersall. **Interpretes:** Robert Arkins; Johnny Murphy; Angeline Ball.  
10-11-12 **Mortalmente Parecidos**, Canadá, 1988, 115 minutos, mayores de 18 años. **Director:** David Cronenberg. **Guión:** Norman Snider, David Cronenberg. **Música:** Howard Shore. **Fotografía:** Peter Suschitzky. **Interpretes:** Jeremy Irons; Genevieve Bujold; Barbara Gordon.

### CICLO DE CINE CHILENO

20-21 **LA FRONTERA**, Ricardo Larraín. 23: **YA NO BASTA CON REZAR**, Aldo Francia. 24: **LA LUNA EN EL ESPEJO**, Silvio Caiozzi. 25: **CIEN NIÑOS ESPERANDO UN TREN** (Cine de Extensión).

### CICLO DE CINE SUECO

27 abril: **FRESAS SALVAJES**, Ingmar Bergman. 28: **LA MONTAÑA EN EL LADO OCULTO DE LA LUNA**, Lennart Hjulstrom. 29: **SALLY Y LA LIBERTAD**, Gunnel Lindblom. 30: **RONIA, LA HIJA DE LOS LADRONES**, Tape Damielsson.

### Editorial

## MONOPOLIO CULTURAL Y EXTENSION

Uno de los fenómenos que lentamente ha comenzado a perfilarse en nuestra ciudad, es aquel relacionado con el monopolio cultural.

El fenómeno se produce en un doble estándar: Santiago en relación con Provincias; y en las Provincias en relación consigo misma. Es decir, el olvido sistemático de las Comunas. Hilando más fino, el centro de la ciudad con respecto a sus poblaciones.

El Cine Club Universitario, por ejemplo, ha sufrido sistemáticamente esta suerte de monopolio. La programación marzo-abril-mayo, sufrió una serie de alteraciones pese a que las películas habrían sido contratadas en enero. Distribuidores santiaguinos (una verdadera mafia), desconoció contratos a favor de cadenas de cines nacionales.

Por otra parte, algunas entidades culturales de Valdivia, tratan de monopolizar el arte y la cultura llevando toda el agua hacia su molino. Mientras tanto, la I. Municipalidad languidece.

¿Y la extensión? Una entidad como el Cine Club ha dado algunos pasos: llevar parte del Ciclo de Cine chileno, a una población. ¡Enhorabuena!

# CABALLO DE PROA

AÑO X  
Nº 12  
\$ 100

Revista de Bolsillo \* Abril 1992

## La Ondita de Mauricio Redolés



## El Regreso de O'Hara

### Programación Cine Club. Mes: Mayo 1992

**08-09-10: "JU DOU".** Director: Zhang Yimou. China-Japón, 1990, 94 minutos, mayores de 18 años. Guión: Lui Heng. Fotografía: Gu Chang-Wet. Música: Zhao Jin-Pin. Intérpretes: Gong Li; Li Bao; Li Wei; Zhen Ji-An; Zhang Yi.

**15-16-17: "ENCUENTRO CON VENUS".** Director: Istvan Szabo. Inglaterra, 1991, 118 minutos, mayores de 18 años. Guión: Michael Hirts. Fotografía: Lagos Koltai. Música: Richard Wagner. Intérpretes: Niels Arestrup; Glenn Close; Erland Josephson; Macha Meril.

**22-23-24: "HAMMET" INVESTIGACION EN EL BARRIO CHINO.** Director: Win Wenders. USA, 1982. Guión: Ross Thomas y Denz O'Fiaherly. Fotografía: Phillip Lattrop y Joseph Biroc. Música: John Barry. Intérprete: Frederic Forrest; Peter Boyle; Marilu Henner; Richard Bradford.

**29-30-31: "GOLPE AL CORAZON".** Director: Francis Coppola. USA, 1982, 101 minutos, mayores de 14 años. Guión: Arnyan Bernstein; Francis Coppola. Fotografía: Vittorio Storano. Música: Tom Waits. Intérpretes: Teri Garr; Frederick Forrest; Raúl Julia; Natassia Kinski.

### Editorial

#### EXTENSION CULTURAL

El Cine Club Universitario nos ofreció un Ciclo de Cine chileno. Uno de los filmes tomó su propio tren y enfiló rumbo a una población. Este evento generó opiniones por parte de los interesados. ¿Hubo retroalimentación? Sí, señor, la hubo: las poblaciones poseen sus propias reglas del juego con respecto a las convocatorias. ¿Hubo sugerencias estéticas? Sí, señor, las hubo: hay que llevar cine en español.

En resumen, se generó la voluntad de realizar una actividad en donde el Cine Club y Talleres del Abasto (autores intelectuales del asunto), sin paternalismo, lograron dar un pequeño paso con respecto a la mentada extensión.

Otro ejemplo. El Ballet Municipal, durante doce años ha realizado una labor de difusión desde el punto de vista de la enseñanza de esta disciplina. Los resultados son elocuentes: una matrícula de 62 alumnos, de los cuales 7 son varones. Proporcionalmente más que la matrícula del Ballet Municipal de Santiago, que este año matriculó sólo a 6 hombres.

Esperamos atentamente los planes de extensión de la Universidad Austral de Chile.

### CINE EN POBLACION

Cincuenta personas, entre niños y adultos, asistieron a la exhibición del filme "Cien Niños Esperando un tren", de Ignacio Agüero, el domingo 26 de abril en el comedor Los Copihues, de la Población Valparaíso, Corvi 3.

El evento fue organizado por Talleres del Abasto, con el auspicio del Cine Club Universitario. El filme de Ignacio Agüero formaba parte de la programación de un Ciclo de Cine chileno, exhibido entre el 20 y 26 de abril recién pasado.

Muy satisfecha se

mostró Ester Sáez, administradora del comedor Los Copihues; integrantes de Talleres del Abasto y Lucy Berkhof, Presidenta del Cine Club Universitario por esta iniciativa de extensión que llevó parte del Ciclo de Cine chileno a un sector poblacional.

#### SUR - KO

(ANDRES CONDON)

Estudio de Grabación  
Producción y Composición Musical

Fono 211051

\* VALDIVIA \*

### CICLO DE CINE CHILENO

El domingo 26 de abril finalizó un Ciclo de Cine Chileno organizado por el Cine Club Universitario. En esta oportunidad se exhibieron cinco filmes nacionales.

Héctor Ríos, fotógrafo de "La Frontera", y uno de los más prestigiosos profesionales en el área de la cinematografía nacional, dirigió dos foros y dio a conocer entretelones desconocidos de la realización de la película de Larraín.

### CICLO DE CINE SUECO

Desde el 27 al 30 de abril se exhibió un Ciclo de Cine sueco, actividad organizada por el Cine Club Universitario y auspiciada por la Embajada de Suecia en nuestro país, quienes incluyeron a Valdivia en el circuito que continuará a Buenos Aires.

En la inauguración del ciclo estuvieron presentes Elena Sahlin, Agregada Cultural y Segunda Secretaria y la

#### Librería San Marcos

#### Nueva Librería Católica

Literatura de Espiritualidad- Teología  
Educación y Acción Social  
Independencia 548 Fono: 212085 Fx:215358  
Valdivia

funcionaria de carrera de la Embajada Sueca, Inga Johanson.

En este ciclo se incluyeron películas de los realizadores Lennart Hjulstrom; Gunnel Lindblom; Tape Damielsson e Ingmar Bergman.

### CURSO DE CINE

En 20 sesiones se desarrollará un Curso de Apreciación Cinematográfica que ofrecerá el profesor Guido Mutis, en el Cine Club Universitario, a partir del 5 de mayo.

El curso se realizará en dos sesiones, martes y jueves; cupo máximo de 35 personas con un valor para los estudiantes de

cinco mil pesos y de quince mil para público en general.

### EXPOSICION DE PINTURA

El próximo 14 de mayo, se inaugurará una exposición de pinturas del artista Julio Vega, ex alumno de la Escuela de Artes Plásticas de la U.A.Ch., radicado en la ciudad de Concepción.

#### MATRICULAS ABIERTAS

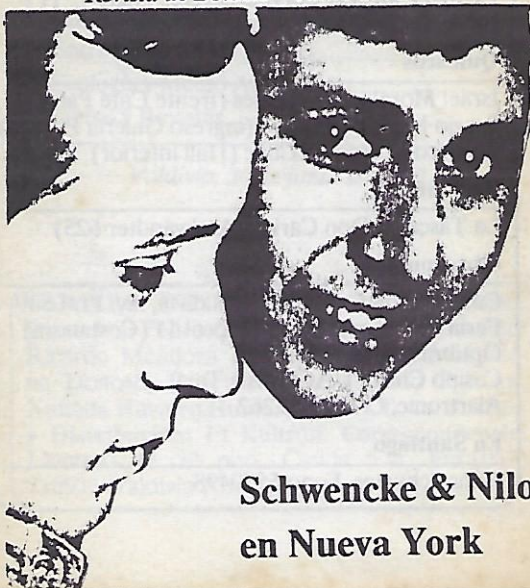
TALLER DE DIBUJO Y PINTURA  
PABLO FLANDEZ

Camilo Henríquez 893  
Fono 213414 - Valdivia

# CABALLO DE PROA

AÑO X  
Nº 14  
\$ 100

Revista de Bolsillo \* Junio 1992



Schwencke & Nilo  
en Nueva York

## Programación Cine Club UACH. Julio 1992

**03-04-05: YO, LA PEOR DE TODAS.** Dir.: María Luisa Bember. Argentina, 1990, color. Guión: M.L. Bember y Antonio Larreta basado en "Las Trampas de la Fe", de Octavio Paz. Fotg Félix Monti. Intérpretes Assumpta Serna, Dominique Sanda, Héctor Alterio, Franklin Caicedo.

**10-11-12: GRAND CANYON.** Dir.: Lawrence Kasdan. USA, 1991, color. Guión: L. Kasdan y Meg Kasdan. Fotog.: Owen Roizman. Música: James Newton Howard. Intérpretes: Danny Glover, Kevin Kline, Steve Martin, Mary McDonnell.

**17-18-19: J K F.** Dir.: Oliver Stone. USA, 1991, color. Guión: Oliver Stone y A. Kitman. Fotog.: Robert Richardson. Intérpretes: Kevin Costner, Tommy Lee Jones, Donald Sutherland, Joe Pesci, Jack Lemmon, Sissy Spacek.

**24-25-26: EL PRINCIPE DE LAS MAREAS.** Dir.: Barbra Streisand, USA, 1991, color. Guión: Becky Johnston y Pat Conroy. Fotog.: Stephen Goldblatt. Música: James Newton Howard. Intérpretes: Nick Nolte, Barbra Streisand, Kate Nelligan, Jeroen Krabbe.

**31 julio 01-02 agosto: AGENDA SECRETA.** Dir.: Ken Loach. Inglaterra-USA, 1990, color. Fotog.: Clive Tickner. Guión: Jim Allen. Música: Stewart Copeland. Intérpretes: Frances McNormand, Brian Cox, Brad Dourif, Mai Zetterling.

4

# CABALLO DE PROA

AÑO X  
Nº 16  
\$ 100

Revista de Bolsillo Agosto 1992

☐ Perfil Musical:  
IGNACIO MORENO E.



☐ ¡UN AÑO CIRCULANDO!

## PROGRAMACION CINE CLUB OCTUBRE - NOVIEMBRE 1992

01 (Jueves Clásicos): Ensayo de Orquesta,  
Director: Federico Fellini.

02-03-04: Los Dueños de la calle, Director: John Singleton.

09-10-11: Pescador de ilusiones, Director: Terry Guillian.

16-17-18: Noches de Rosa, Directora: Martha Coolidge

22 (Jueves Clásicos): Fitzcarralde, Director: Werner Herzog.

23-24-25: Rapsodia en Agosto, Director: Akira Kurosawa.

31-01-02-Noviembre: Susurro en tus oídos,  
Director: Stephen Frears.

### CICLO DE CINE ALEMAN

Friedrich Wilhelm Murnau

07: El Último Hombre (1924), 75'. Blanco y Negro.

14: Tartufo. (1925) 71' b/n.

21: Tabú. (1930) 90' b/n.

28: Nosferatu. (1922). 66' b/n.

04: noviembre: Fausto. (1926) 92' b/n.

En Cine Club Universitario, miércoles 19:00 hrs.





#### SUCEDIO EN OCTUBRE DE 1974.

(De El Correo de Valdivia).

- 01 : En el Teatro Cervantes, la Orquesta Sinfónica de Chile ofrece un concierto. Director: Víctor Tevah.
- 04 : Viernes Culturales: la antropóloga Ingeborg Lindeberg ofrece charla.
- 09 : En el Teatro Cervantes se presenta Escuela y Taller de Danza de la U.A.Ch. Coreografías de Osvaldo Lizana y Matilde Romo.
- 12 : - En el Cine Cervantes se presenta el Grupo de Teatro Teknos (UTE), con las obras "Las Bodas de Fígaro" y "Homo chilensis". Director: Domingo Tessier.
- Cine Club Universitario exhibe el film "La mujer infiel", de Claude Chabrol.
- 17 : En el Instituto Alemán, "Oratorio Escénico 1850", de Jaime Silva y Luis Advis, con la participación de Malú Gatica.
- 18 : En el Instituto Comercial, la Orquesta de Cámara de la U.A.Ch. ofrece concierto. Director: Wiltrud Fuchs.
- 21 : En el Instituto Alemán, Oscar Gacitúa ofrece concierto de piano.
- 24 : En el Teatro Cervantes, la Orquesta de Cámara de la U.C. y el Quinteto de Vientos "Hindemith" ofrecen concierto.

#### PROGRAMACION CINE CLUB : NOVIEMBRE 1992.-

\* 13-14-15: El Rey Pasmado, España, 1991, color, 21 años. Director: Imanol Uribe. Fotog.: Hans Burmann. Guión: Juan Potau y Gonzalo Torrente Ballester. Música: José Nieto. Actuación: María Barranco; Laura del Sol; Gabino Diego; Juan Diego; Joaquín de Almeida; Anne Roussel.

\* 20-21-22: Barton Fink, USA, 1990, color, 18 años. Dirección: Joel y Ethan Coen. Fotog.: Roger Deakins. Guión: Joel Y Ethan Cohen. Música: Carter Burwell. Actuación: John Turturro; John Goddman; Judy Davis; Michael Lerner.

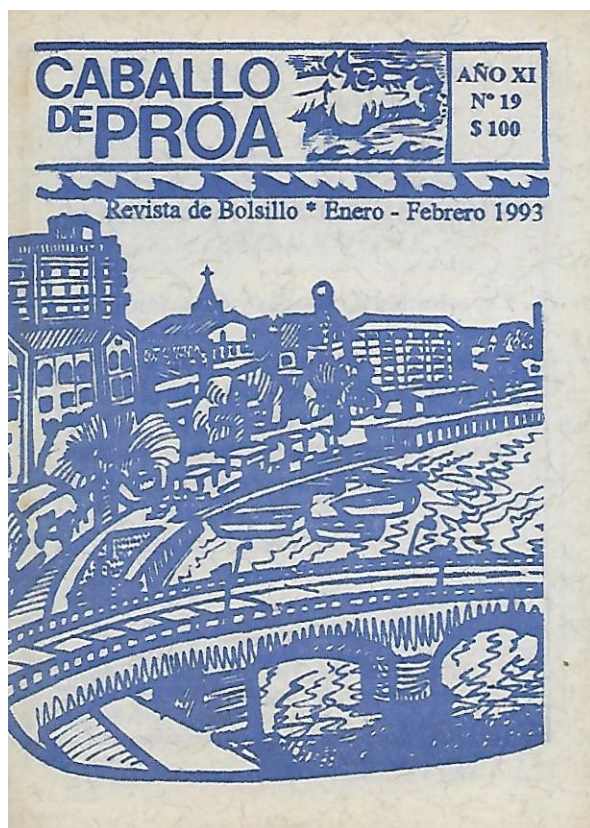
\* 27-28-29: Impromptu, Pasión de Mujer, US, 1990, color, 18 años. Dirección: James Lapine. Fotog.: Bruno de Keyser. Guión: Sarah Kernochan. Música: Daniel Sherkow. Actuación: Judy Davis; Hugh Grant; Julian Sands; Emma Thompson.

#### *PubliGestión*

Editorial - Publicidad

Camilo Henríquez 442 - Of. 3 - 3º Piso -

Fono 218971 - Valdivia



## CRÓNICA DE CINE

### CINE, VIDEO Y TV: CUANDO TE SEPAMOS MIRAR

Rubén González L.

Una vez frente a la pantalla (grande o pequeña), tenemos la posibilidad de conocer, reconocer, entretenernos, aburrirnos o sufrir (el lector puede agregar otras posibilidades) con programas en exclusiva o en serie.

El acto de mirar está comandado por un estado de indefensión magistral para el común de los espectadores. Al tratar de comprender esto resulta oportuno intentar un bre-

ve paralelo con otros mensajes, otros lenguajes y otras visiones, reiteradas a fuerzas: el promedio de los habitantes de estos tiempos de transición conoció en sus días escolares algo de literatura, poetas y obras; algo de plástica, cuadros y tendencias; algo de referencias musicales, etc. pero... ¿cuántos se ha enseñado aunque sea un poco de algo relacionado con el cine?

Por allí se empieza a explicar el estado de indefensión aludido, el que alcanza niveles críticos si extendemos la interrogante al aprendizaje del video y la TV, los más aplastantes informadores en la comunicación de avasallamiento de la era transnacional. Informadores que realizan precisamente eso: **imponer la forma**. No son casuales ni se les podría atribuir inocencia. Así, lisa y agudamente, destruyen todo resquicio del candor de cuanto espectador resulte atrapado en el acto de mirar.

¿Tenemos derecho a encender el TV, ingresar a una sala de cine o pulsar el video grabador sin antes desfenestrar el vendaje de sal?

Calro que sí, dirían

muchos; pero con menos sal, responderían otros; sin mirar hacia atrás, agregarían unos terceros.

Sin ton no son, en la mayoría de los hogares se reciben los mensajes diarios de la postmodernidad audiovisual. Y el espectador ¿dónde estuvo? Porque ocurre que en cada etapa del avance del conocimiento humano, lenta pero progresivamente, los tópicos de ese nuevo estadio han sido recogidos y enseñados por intervención del sistema educacional (con menos o más acierto, con mayor o menor selección). Para el caso de la cultura audiovisual, desde el surgimiento del cine, la masificación del video y el asedio del TV cable (Ya asoma tras un hori-

zonte nada claro en nuestra zona), los tópicos han sido ignorados, rápidamente, por quienes aduanizan los contenidos de la enseñanza.

He ahí el primer paso serio en torno a la preparación de las nuevas generaciones: sistematizar al interior del sistema educacional el aprendizaje de las expresiones masivas del mensaje audiovisual.

Menudo desafío, pensará más de alguien, sobre todo en tiempos de predominancia de la frivolidad como opción, y en cuyo desarrollo se puede, en algún momento barajar la "solución" vía decreto ley para que, de la misma forma que se hace con los cigarrillos, el mercado video deba anotar en el exterior de cada cinta algo así como:

#### ADVERTENCIA: ESTA CINTA PUEDE PRODUCIR IDIOTEZ

seguida de alguna sigla correspondiente a una cartera estatal de salud cultural.

¿Orfandad finisecular? Tal vez sí. Ojalá que no.

Se debe exigir alguna (en realidad más de alguna) modificación sustancial en quienes pueden decidir en lo referente a la necesidad imperiosa de integrar el cine y el video al sistema de conocimientos que deben recibir niños y jóvenes (por lo menos). Sólo de esa forma se podrá consignar en el futuro que imágenes de violencia, Superpolicías, Karatecas más super aún, sexo y todo el espectro de chicles audiovisuales vayan siendo desplazados de las

preferencias. En ese momento los maestros del cine y del video pasarán a ocupar el lugar que su calidad amerite. Entonces, no resultará extraño que un joven (y una adulta) sepan reconocer a los maestros, a familiarizarse con Visconti, Scorsese, Subiela -entre los extranjeros- y valoren entre los nuestros al notable Raúl Ruiz o Sebastián Alarcón, por ejemplo.

La idea es que en algún momento la industria y el comercio de imágenes debe enfrentarse a un "cliente sabedor", al cual no se pueda tratar como retardado, ofreciéndole abundancia de mal gusto y mucho ruido (de audio y de imagen). La idea es que sistemáticamente en los establecimientos educacionales se le vaya qui-

tando al cine, video y TV, esa aureola indefinida entre la cual se reacciona con cierto recogimiento al territorio del no saber, lo que perdurará hasta que estas expresiones de la gran comunicación y el todopoderoso mensaje audiovisual sean esperadas por espectadores capacitados aunque sea mínimamente para rasyar sus propias canchas mentales.

Cuando esto ocurra, los **informadores** podrán ocupar alguna butaca con un alto así de vendajes de sal postmoderna percudiéndose en clubes de video.

Será la hora de los hornos, o por lo menos de los chispazos.

## CABALLO DE PROA



AÑO XI  
Nº 20  
\$ 150

Revista de Bolsillo ♦ Marzo - Abril 1993



## PROGRAMACION CINE CLUB:

Abril - Mayo

**16-17-18: Entrevista** (Italia, colores, 1987).

**Dirección:** Federico Fellini. **Fotografía:** Tonino Delli Colli. **Guión:** Federico Fellini. **Música:** Nicola Piovani. **Actuación:** Sergio Rubini, Paola Ligouri, Nadia Ottaviani, Danilo Donatti, Marcello Mastroianni y Anita Ekberg.

**23-24-25: Los Imperdonables** (USA, color, 1992, mayores de 18 años). **Dirección:** Clint Eastwood.

**Fotografía:** Jack Green. **Guión:** David Webb Peoples. **Música:** Lennie Niehaus. **Actuación:** Clint Eastwood, Morgan Freeman, Gene Hackman, Richard Harris.

Abril 27-28-29-30 / 01-02 mayo:

**TRIGESIMO ANIVERSARIO CINE CLUB  
UNIVERSITARIO  
MUESTRA DE CINE INTERNACIONAL**

## POST-DATA

### Trigésimo Aniversario Cine Club

El Cine Club Universitario cumplirá el próximo 30 de abril su trigésimo aniversario, siendo uno de los Cine Club de más extensa trayectoria a nivel nacional.

Para esta oportunidad se encuentra preparando, desde el año pasado, un programa de realce internacional que dará brillo a este acontecimiento.

Entre el 27 de abril y 2 de mayo, se ha programa-

do una Muestra de Cine Internacional y han comprometido su asistencia cineastas y crítica especializada.

Por otra parte, la administradora del Cine Club ha informado que se realizarán foros, debates, homenajes, cursos que se desarrollarán tanto en la sala del cine club, campus universitario, como en otros puntos de la ciudad.

### IMPRENTA GRAFICA SUR

Impresión Offset \* Composición de textos  
Sistema Láser

Domeyko 423 - Fono 218467

52

## CABALLO DE PROA



Año XIV  
Nº 29  
\$200

Revista de Bolsillo ☆ Valdivia ☆ Enero de 1996.

**Especial Ci-  
ne en Valdi-  
via ☆ Tras  
la Filma-  
dora I ☆ EL  
CINE MUDO**



**EN VALDIVIA**  
☆ De la Historia  
de Francisco Joo-  
ris ☆ Lennon ☆  
☆☆ y más.

## Editorial

### Cine en Valdivia.

La década de los ochenta fue fructífera no sólo para la literatura -edición de libros, por ejemplo- sino también para la música, las artes plásticas, el teatro y los audiovisuales.

Los gestores del fenómeno cultural de la década, carentes en aquella época de un acceso expedito a las comunicaciones, no dejaron muchas huellas en diarios, radio o televisión -salvo excepciones- quedando, ergo, las obras.

Y como siempre sucede, en el conteo final de los audiovisuales, sólo se suma a las estadísticas lo que se ha producido en Santiago. De regiones poco o nada se sabe.

En esta edición hemos querido dejar un testimonio de las películas filmadas en celuloide aun cuando en video se realizaron varios trabajos y sin olvidar que en aquellos tiempos acceder a una simple cámara de video era casi un lujo. Por lo tanto se pueden imaginar la aventura que significó realizar cine. Sin embargo, se hizo.

Esperamos que en alguna oportunidad los artistas audiovisuales reúnan sus trabajos y los exhiban. Sería como volver a vernos en un espejo en donde se reflejó no sólo la imaginación sino también la solidaridad.

## H i s t o r i a

### El Cine Mudo en Valdivia: Pioneros del Sur (Eduardo Briceño)\*

Llegada del cine al país.

El 28 de diciembre el cine cumplió cien años de la primera sesión pública realizada por los hermanos Lumière en París. Algunos meses antes, en febrero 19 de 1895, en la calle Estado 171, se había inaugurado el primer Kinetoscopio del país. Sin embargo, tiempo después, en agosto 25 de 1896, el dueño de la Casa Pra, don Julio Pra Trilles, un francés radicado en Santiago, llegó a acuerdo con los propietarios del Teatro Unión Central, ubicado en el paseo homónimo que limitaba con las calles Ahumada, Bandera y Agustinas, para abrir en el Salón de Patinar un Biógrafo recién importado de Francia, con capacidad para recibir cerca de ciento cincuenta espectadores.

Tradicionalmente, por la importancia de los sucesos

*\*Eduardo Briceño es profesor, periodista e investigador del cine chileno.*

## H i s t o r i a

históricos ocurrido en 1902, se atribuye a la filmación de un «Ejercicio de Bomberos» realizada en la Plaza Aníbal Pinto de Valparaíso por la Segunda Compañía de Bomberos, encargada por la American Biograph el domingo 28 de abril, haber sido el primer filme chileno. Sin embargo, ya en julio de 1900, se había proyectado en el Teatro Apolo de la misma ciudad, unas «Carreras en Viña», según información del diario La Unión.

Estos antecedentes reunidos en investigaciones recientes, permiten afirmar que la cinematografía nacional nació prematuramente, a escasos años de su invención en Europa. Sus temas y motivos no diferían del modelo que impusieron los filmes importados por los inventores y la secuela de productores que le siguieron.

Las primeras películas argumentales.

Los intentos por realizar películas argumentales también fueron hechos a principios de siglo. En efecto, en 1905, Florencio Videla rodó «Corazón enamorado», que aún no se ha podido establecer si se produjo su exhibición pública. Recién en 1910, el

## H i s t o r i a

profesor de declamación Adolfo Urzúa Rozas dirigió la película «Manuel Rodríguez» que se estrenó efectivamente entre el 10 y el 11 de septiembre. Esfuerzos posteriores llevados a cabo por el mismo Urzúa y el francés Victor Vallade filmaron «El boleto de Lotería» y «El violín de Inés», que nunca llegaron a concluirse.

Por esa época, empero, ya se habían realizado innumerables «vistas», noticieros y documentales. La llegada al país de Salvador Giambastiani permitió la consolidación de una incipiente actividad que permitió la filmación de «La Baraja de la Muerte», en 1916, iniciadora de la serie de películas argumentales que en la década siguiente llegaría al apogeo.

El Cine en las Provincias.

La actividad cinematográfica comenzó a desarrollarse con éxito en las provincias. En efecto, en Valparaíso, el matrimonio de actores argentinos formado por Arturo Mario y María Padín, entre 1916 y 1920 produjeron cuatro grandes filmes que inauguran el género histórico en el país. Su labor permitió el establecimiento de

## H i s t o r i a

algunas empresas que rodaron varias películas.

### El Cine Mudo valdiviano.

Otros cinematografistas extranjeros, los hermanos alemanes Arnulfo y Bruno Valck, huyendo de la guerra europea, se establecieron en la ciudad de Valdivia, donde fundaron el sello y un laboratorio que llevaba su apellido. Gran parte de los documentales y noticieros de la época fueron revelados en su empresa.

Algunos de sus trabajos realizados en Valdivia fueron: «Las Fiestas de la primavera», «Maniobras militares en Traiguén», «La caza de la ballena», «Viaje a Mendoza», «El sur de Chile», «El terremoto de Villarrica», «La semana valdiviana», «Desfile histórico en el Parque», «Dieciocho de septiembre», «Fiestas populares en Valdivia» y otros.

Posteriormente, los hermanos Valck se trasladaron a Santiago, donde financiaron varias películas.

### El «Cóndor Films».

En 1919 otro aficionado al séptimo arte quiso incur-

12

## H i s t o r i a

sionar en el largometraje argumental. Se trató de Andrés Bertolotti, que insufló su entusiasmo a un grupo de entusiastas -entre ellos los hermanos Max y Gertrudis Herbener, Luis Cabezas, Juan Biot, Angel González, Juan de la Guarda y Carlos Montealegre- que fundaron la compañía «Cóndor Films».

La naciente empresa rodó «Una víctima» con argumento de Montealegre. Por su parte, el aguerrido Bertolotti, las ofició de director y camarógrafo. El resto de los socios interpretaron un melodrama costumbrista con acento en lo social, muy en boga por la época. En enero 30 de 1919, en el teatro Edén de Valdivia, fue estrenado. La prensa local sólo lo registró como un acontecimiento social. Sin embargo, su estreno en la capital acacido casi un año después, fue recibido con entusiasmo por el público y la prensa.

Animado por ese éxito lejano y tardío, Bertolotti insistió ante sus socios y rodó «Un drama en la nieve», filme del que aún no se ha podido establecer la fecha de estreno.

Estos esfuerzos realizados durante los inicios mismos de la cinematografía chilena, mirados con la perspectiva histórica del tiempo transcurrido, no dejan de ser

13

## H i s t o r i a

loables y causar admiración.

La cinematografía valdiviana del período mudo estuvo detrás mismo de los esfuerzos que por la fecha se realizaban en Santiago con muchos más medios, y en Valparaíso, que mal que mal fue la cuna del cine nacional.

### Bibliografía esencial:

Historia del cine chileno, de Arturo Godoy Quezada.

Cinemateca: respuesta al arte cinematográfico y a los ochenta años del cine chileno, de Osvaldo Araya y Mario Letelier.

Apuntes para una historia del cine chileno, de Kerry Oñate.

Historia del cine chileno, de Eduardo Briceño.

Historia del cine, de Georges Sadoul.

Historia ilustrada del Cine, de Ford y Jeanne.

De Lumière al Underground, de Eduardo Briceño.

14

## Recortes de Prensa

### CULMINÓ EL CERTAMEN DE CINE-VIDEO DE LA SUREÑA CIUDAD. «MACCHI EUGENIA»: GANADORA ECOLÓGICA EN VALDIVIA.

(*La Época*, Santiago) La característica ecológica que ha definido al Festival Valdivia Cine-Video se comprobó con la premiación, la noche del sábado, al video *Macchi Eugenia*, de Gunvor Sorli y Felipe Laredo, que recibió el Premio Pudú y 500 mil pesos. En la sección de cortometrajes se premió a la película *Zap*, del holandés Paul Ruven, y en el mejor programa de televisión, a *Caboclos, los que vinieron del bosque*, programa venezolano dirigido por Eduardo Martínez. *La Época*, 06 de noviembre de 1995.

### CULMINÓ FESTIVAL DE CINE-VIDEO DE VALDIVIA. PREMIO PUDÚ VIAJÓ A HOLANDA.

(*Carmen Gloria Muñoz*, Valdivia) Tras seis días de encuentro en torno al cine y a la producción audiovisual, en el discurso de clausura la directora de Valdivia

21

## Recortes de Prensa

Cine Club, Lucy Berkhoff, insistió en lo difícil que resulta a instancias de este tipo recibir financiamiento y difusión, especialmente en el ámbito local.

*La Nación*, 06 de noviembre de 1995.

### FESTIVAL DE CINE PREMIÓ A LOS MEJORES.

(*Valdivia*) En la ceremonia de premiación de la segunda versión de Valdivia Cine-Video 1995, el jurado entregó premios especiales a las siguientes obras: *Transútero*, Edgar Endress, categoría Video; *Catalejo I y Catalejo II*, Fernando Feinberg y Jorge Garrido, sección Video sobre Flora y Fauna de la Décima Región; *Asfalto sin Rumbo*, Joan Littin, categoría Cortometraje y *Agua Bendita*, Inti Briones, sección Mejor Fotografía de Cortometraje.

*El Sur* de Concepción, 06 de noviembre de 1995.

22

## Recortes de Prensa

### VALDIVIA: VIDEO CHILENO GANÓ FESTIVAL.

Felipe Laredo señaló que su video «destaca al ser humano y rescata la diversidad de la naturaleza que hoy se está perdiendo». Afirmó que no fue difícil grabar en Collahue, puesto que contaron con la aprobación y apoyo de la comunidad.

*El Mercurio*, Santiago, 07 de noviembre de 1995.



23

## Cine-Video en Valdivia

### Víctor y Juan: Crónica de Dos Proyectistas o «Un vuelo a la Gloria».

Alguien tenía que reemplazar a don Alfredo Pérez en esto de proyectar películas y mantener las máquinas en el Cine Club Universitario. Lucy Berkhoff, administradora del teatro y del cine en la Austral, le ofreció el trabajo a Juan Velásquez y Víctor Cumián. Aceptaron. Se contrató a un profesor y se arrendó una película para practicar. Ensayaron su puesta en escena durante todo aquel verano del '91. Emprendieron el vuelo una soleda tarde de marzo cuando las hojitas estaban a punto de caer.

-¿Y qué sucedió con la proyectora de 16 milímetros?

Juan: Está muerta. La mandaron a arreglar y un caballero la trajo desde Rancagua, un señor Pincheira. Llegó, trajo la máquina y: «¡Ya!...Esta máquina -le dijo a la señora Lucy- la voy a cambiar: va a ser sin am-

## Tras la Proyectora.

polleta, sin lámpara. Se la voy a dejar en otro sistema». Así es que la trajo, con Víctor la probamos y le dijimos a la señora Lucy: «Está mala la máquina, no queremos meter mano porque está mala». Y la dejamos ahí. Pasó un tiempo, la señora Lucy lo llamó para que viniera a verla y un día vino este mimo caballero y le dijimos: «Ahí está su máquina, nosotros no nos atrevemos a hacerla funcionar porque está mala». «¡Cómo! -dijo él- ¡No puede ser!» La conectó y nosotros con Víctor nos echamos para atrás. «Tiene que comenzar a funcionar despacio primero» -dijo-. ¡De dónde la vio! -pensé-. Así es que la hizo funcionar y le comenzó a dar voltaje y estaba en lo mejor cuando de repente ¡Paaaafm! Y el viejo quedó rojo y la echó a perder.

Juan Velásquez Velásquez, 20 años de servicio. Comenzó su carrera funcionaria como auxiliar con la señora Ester Silva, co-fundadora del Cine Club Universitario hace 35 largos años; en la Universidad Austral. Juan proyectaba los ciclos de cine en una máquina de 16 milímetros, en aquella época del Cine Club.

Víctor Cumián Guajardo, 15 años de servicio, auxiliar de laboratorio en el Instituto de Acústica en la Univer-

## Cine-Video en Valdivia

sidad Austral.

Víctor y Juan, carretes y carretas: ascendidos desde proyectistas de 16 a proyectistas de 35 milímetros, en el Cine Club. Juan, «Juanito», el que nos reservaba las entradas para las funciones de fin de semana. Víctor, el encargado de proyectar Cine Científico en el Paraninfo, en otra época. Aquello se ha reemplazado por una parabólica instalada en el edificio en cuestión. Los tiempos han cambiado, ¿no?

Víctor y Juan: de la noche a la mañana tuvieron que vérsela con las poderosas Zeiss empotradas por más de 35 años en la caseta del teatro. Y desde enero a marzo del '91 métale ensayo todos los días supervisados por su amado profesor Waldo Marín, proyectista del cine de la Universidad Católica de Santiago. ¡Flor de maestro, caramba!

Víctor: No recuerdo bien pero parece que fue un período de 20 días con una sola película, «Vuelo a la gloria», que llegábamos a soñar con ella. Y esa fue solamente para aprender. Así es que salió todo bien y ese chico (Marín) nos vio que teníamos experiencia en la de 16, así es que no hubo tantos problemas. El nos enseñó las partes claves, las mañas de algunas

## Tras la Proyectora.

cosas, de películas que vienen cortadas, que hay que fijarse en el número, en el formato y en ese tipo de cosas. Las anécdotas no faltan:

Juan: La primera talla fue, me recuerdo bien, cuando estábamos proyectando y rebobinando un rollo y como no teníamos la experiencia de cómo tenía que ser el aprete, se nos quedó suelto y estábamos en lo mejor cuando el rollo ¡Paaaach! salió hacia afuera. Por suerte estábamos los dos. Así es que se nos cayó al suelo, tuvimos que abrir la puerta y empezamos a tirar película para afuera y llegamos hasta el prado y después doblando, doblando, hasta que decíamos: «¡Por Dios, quién nos mandó a meternos en esta cosa!» Transpirábamos la gota gorda y al final, así, con paciencia, entre los dos, logramos salir adelante. Esa fue una de las que yo siempre recuerdo... bien lo sabe Víctor.

Al final resulta una pega ingrata. Aún se suelen escuchar pifias cuando la película salta, o los subtítulos quedan en el borde superior. Y no falta el ancestral mote que aflora como instinto del honorable público: ¡Ya puh cojo!

Víctor: Esta pega es como ingrata porque la gente reclama a veces. Pero estoy seguro que hay señoras

## Cine-Video en Valdivia

que ni siquiera han tomado una fotografía o han estado detrás del lente de una cámara. Que no pueden saber si una persona está en primer plano, no puede estar tan claro, tan nítido, como la persona que está detrás de ella. Esa persona alega por alegar. O cuando dicen que el sonido está bajo o muy alto. En esa parte no me tienen que decir mucho porque yo trabajo en esa área del Instituto (acústica). O sea, es medio ingrata.

Resulta diferente ver una película desde la caseta. El audio, que invade el lugar, se mezcla con el ronroneo de las Zeiss de 35. Y cuenta la leyenda que por uno de estos ventanucos apareció la cabeza de don Alfredo Pérez, con boina y todo, en el preciso instante en que los estudiantes (la función era para ellos) ya echaban el cine abajo porque la proyección se había interrumpido por una falla. Don Alfredo encendió las luces de la sala, asomó su cabeza por el ventanuco mágico y gritó a todo pulmón: «¡Cállense cabros de mierda!» No voló ni una sola mosca. Después de la función, el Presidente de la Federación de Estudiantes le pidió disculpas a don Alfredo por el desmadre. Y don Alfredo también se disculpó por el exhabrupto.

52

## Tras la Proyección.

-¿Y usted ve cine?

**Juan:** Digamos, como para ser francos, de primera como que no teníamos el tiempo porque estábamos a la expectativa de ver cómo estaba la proyección, en qué minuto se terminaba el primer rollo, estar atento al punto (esa señal luminosa que aparece a su derecha, señora, señor, y que anuncia que ese rollo se va a terminar), hacer los cambios...de primera un poco nerviosos, no la veíamos, pero ahora nos damos más tiempo y podemos verla.

**Victor:** Hay partes claves de la película en la cual uno está ocupado: en los cambios de rollo. En esa parte está justo la parte más importante y uno va a ver de nuevo y queda colgado. Ocurre en todos los cambios. Así es que no es tanto sentarse y mirar tranquilo. En todo caso, hay máquina para rato, aun cuando el sistema de audio ha fallado en más de una oportunidad.

### Café Fértil Provincia

Lunes a sábado: 09 a 24 horas.

Viernes y sábado: **EcoViernes.** Noches musicales.

Domingos y Festivos: 18 a 24 horas.

San Carlos 169, Valdivia.

53

## Cine-Video en Valdivia

Diálogo acerca del sistema de audio y otros detalles que vienen al caso:

**Juan:** Pero nosotros lo hemos dicho...

**Victor:** ...para cambiar todo el sistema...

**Juan:** ¿Como dices tú?

**Victor:** Que la señora Lucy parece que hizo un presupuesto...

**Juan:** ...sí... un presupuesto... según nosotros...

**Victor:** ...era la parte del audio.

**Juan:** Después de un año dijeron: «¡Yal! Esto se va a cambiar todo». Y vinieron a ver, inclusive, alumnos de la Escuela...

**Victor:** ...sí... porque resulta que la señora Lucy podría abaratar costos...le saldría por puro pagar los equipos no más...comprar un amplificador, unas cajas para parlantes...la mano de obra le costaría pero los conocimientos...podrían tomar a estos alumnos para

  
**Libros del Sur**  
ALTERNATIVA CULTURAL  
Esmeralda 670 - Of. 4 - Fono: 212673  
Valdivia

54

## Tras la Proyección.

una Tesis...

**Juan:** Cuánto hemos pedido este cambio de tablero

...y este otro, a taponés...

-¿Qué edad tiene, Juan?

**Juan:** 41.

-¿Y usted, Victor?

**Victor:** 38

**Juan:** Este es hijo mío, yo lo terminé de criar (risas).

-¿Y qué sucedió con la proyectora de 16 milímetros?

**Juan:** Está muerta. La mandaron a arreglar y un caballero la trajo desde Rancagua, un señor Pincheira...



Frutos del País  
**LOS CHICOS**

Pedro de Valdivia 514, Valdivia.

55

**CABALLO DE PROA**  Año XIV  
N° 30  
\$ 200

Revista de Bolsillo \* Valdivia \* Mayo de 1996.

**Corporación Cultural de Valdivia:**  
un Golpe de Gracia Entre Gallos y Medianoche.  
**El Pulento, (Roberto Matamala).**



**Jorge Vio:** **O'Hara: Sexilio,**  
un Curioso Caso Literario.  
**A Todo Jazz en su Luna de Cáncer.**

**3° Festival de Cine & Video  
Valdivia 1996**

11 al 18 de octubre  
Semana Internacional de Cine  
Certamen de Cine - Video y Ecología  
Fono 63-215622 Fax 63-221209  
**Valdivia Chile**

**Marcos Navarro C.**  
DISEÑO GRAFICO - ILUSTRACION  
Londres 349 Fono 214061 Valdivia

 Distribuidora de Libros  
**"ARAUCARIA"**  
BEAUCHEF 627-A  
Fono fax 218945  
Valdivia  
*Educar es dar vida*

año XV \$200 **CABALLO DE PROA**  31

Revista de Bolsillo \* Valdivia \* Noviembre de 1996.

**¡Cambio de Folio:**  
**4 Años**  
**Cabalgando!**



En el instante en que el actor Luis Alarcón abre el sobre para dar a conocer al ganador del video Categoría Ficción y el rector de la Universidad Austral, Manfred Max-Neef, espera que el ganador suba al escenario, el teléfono de prensa, en una sala contigua al teatro universitario, no deja de sonar. No alcanzo a atender y lo hace el iluminador. Después me comenta: «Tuve que cortar... era un llamado desde Argentina. Necesitaban hablar con Mauricio (encargado de tráfico y programación). Le expliqué que era imposible ubicarlo porque estábamos en la ceremonia de premiación. Claro,

## Tercer Festival Internacional de Cine Video Ecológico en Valdivia

La opinión es unánime: esta tercera versión del Festival Internacional de Cine y Video Ecológico ha superado largamente al anterior. La clave: la organización. Este año se reforzó el área de prensa y se cuidó la inauguración y mesas redondas; se respetaron los horarios de exhibición; se organizaron actividades para los invitados y se mejoró la imagen del Festival en cuanto a publicidad. Aun cuando el equipo de producción lo integraron 12 personas, éste trabajó con esmero y profesionalismo. A estas alturas ya se piensa en la cuarta versión cuando aún no terminan de escucharse los aplausos de la clausura.

Pedro Guillermo Jara

che, desde aquí escucho los aplausos, dijo el amigo argentino y colgó».

En ese instante pensé que el llamado podría haber sido del ganador en la categoría de Cortometraje Internacional, Adrián Caetano y su «Cuesta Abajo».

### Arriba el Telón

A la Presidenta Ejecutiva del Festival, Lucy Berkhoff, y al Productor Ejecutivo, Jorge Garrido, la inauguración del año pasado les penaba como fantasma: la segunda versión, en el Teatro Cervantes, había sido un fiasco en términos de puesta de escena. Este año tenía que ser distinto. El desafío era presentar algo limpio, sin

baches. Y el objetivo se logró: los conductores oficiales fueron la actriz venezolana Verónica Cortez y el actor Francisco Reyes. Después de los discursos de la Concejal Marta Meza; de la perorata del Seremi de Educación, Pascual Dazzarola (un discurso oficialista y fome), el Rector de la Universidad Austral, Manfred Max-Neef, homenajeó a Lucy Berkhoff y llamó a los empresarios a creer y a crear. Posteriormente se exhibió un cortometraje de Zoran Djorjevic para finalizar con el largometraje *La Niña en la Sandía*, de Sergio Castilla, ovacionada por el público. Después al concurrido cóctel en el Hotel Pedro de Valdivia. La jornada había concluido con cero faltas. El telón del Teatro Cervantes, mohoso y viejo, pese a la crujidera, caídas de piedras desde los zócalos sobre los tramoyas que se colgaban desde las cuerdas, había descendido para felicidad de los organizadores. El fantasma había muerto.

### Festival con Arraigo

Para Ignacio Aliaga, encargado del Departamento de Cine y Video del Ministerio de Educación, el análisis de esta tercera versión del festival «hay que hacerlo en relación a los anteriores que nos ha tocado la suerte de ver. Yo lo veo mucho más maduro en

cuanto a su organización, en cuanto a la respuesta que veo en la misma comunidad, tanto en las autoridades que se han comprometido, como de las instituciones privadas y otras organizaciones en general; y de la propia asistencia de público: creo que ahí el Festival ha ido alcanzando un arraigo importante que empieza a responder como un fenómeno de incentivo cultural. En ese sentido creo que hay que estar bastante satisfecho».

Sin lugar a dudas que el Festival está concitando un interés creciente por parte de la comunidad audiovisual nacional. De hecho concursaron en el evento, en las categorías de video ficción, ecológico y cortometrajes, 60 trabajos, de los cuales se preseleccionó a 45.

### «Una Joyita»

El viernes 18 de octubre, desde muy temprano comenzaron a llegar los invitados, unas 60 personas. Algunos en buses, otros en avión. Al medio día, en el Hotel Pedro de Valdivia, fue normal encontrarse con estrellas y estrellones de «la pantalla chica» y la «pantalla grande», ahí, al alcance de la mano. El departamento de prensa tomaba a los taquilleros para llevar el cuerpo del delito a la mismísima mesa del redactor de turno en el diario local. O llamadas frené-

ticas para ofrecerle a algún encargado de cultura, también del diario local, la primicia de un mino de teleserie. Ese día, el de la inauguración, todo era ritmo mientras la Presidenta Ejecutiva del Festival, Lucy Berkhoff, recibía a los invitados. Mientras tanto los teléfonos del departamento de prensa no dejaban de llamar inquiriendo información.

En una entrevista, Silvio Caiozzi resumía de este modo el Festival de Cine de Valdivia: «*es una joyita*».

#### Desde la Calle a la Academia

El día de clausura y premiación, en el Teatro Universitario, a bordo a Wladimir González, administrativo de la Escuela de Cine de Chile. Está emocionado y no es para menos: alumnos de la escuela han obtenido un par de premios. Sorteando al público que abandona la sala, logro conversar con Wladimir, cinéfilo, radicado en Santiago y trabajando junto a Carlos Flores del Pino, director de la escuela:

—¿Cómo te sientes?

—Imagínate... que hayan venido a mi tierra, al maravilloso Valdivia, y que se lleven un premio para mí es un regalo de Dios. Y en el Cine Club el cual contribuí a crear y a mantener por mucho tiempo.

—¿Cuál es la perspectiva de esta escuela?

—Es precisamente de academizar el conocimiento. Pienso que en todo orden de cosas es necesaria una codificación consistente. Al mismo tiempo los estudiantes están aprendiendo a trabajar con sus propias manos.

A bordo del catamarán que nos lleva plácidamente sobre las aguas de los ríos de Valdivia, dialogo con Samuel León, director del video ficción *Una Fábula Soul*, Primer Premio en su categoría.

—¿Qué prefieres: la calle o la academia?

—Yo prefiero la calle... este oficio se aprende con la guitarra.

León recurre al fútbol para explicar su punto de vista:

—Tú puedes enseñarle a un tipo, en un pizarrón, cómo es un tiro libre para pasarlo sobre la barrera y se meta en el primer palo; lo puedes dibujar pero si él no tira el tiro libre, no va a aprender nunca cómo se hace. Creo que esto es con guitarra.

El catamarán avanza por el río Valdivia y la voz del guía va describiendo la ruta. Me acerco a la mesa en donde bebe su aperitivo Marcela Catalán, Primer Premio Categoría Nacional Cortometraje, con *El Último Cierre la Puerta*. Le pregunto si esperaba este

reconocimiento

—La verdad es que, sinceramente, no lo esperaba. Me alegré mucho por el hecho de reconocer lo que se ha hecho en cine en Chile. Me alegré porque en Santiago, en el último festival donde participamos, dejaron desierta la competencia ficción. Y el jurado se negó absolutamente a otorgar un premio en la categoría de cine. Por eso dediqué el premio a todos los que estábamos haciendo cine este año en las condiciones en que lo hacemos: con mucho sacrificio y con mucho amor al arte.

En la popa, encuentro a Mariano Riveros, director del Primer Premio Categoría Video Ecológico por el trabajo de Imago Producciones, *Chinchorro las Mo-mias más Antiguas del Mundo*. Mientras el catamarán se desliza bajo el puente Cruces, Mariano me comenta:

—Este es un festival que no tiene que envidiarle nada a otros. Ojalá que siga adelante, que encuentre el financiamiento que necesita para continuar. Eso sí que se ha sentido la ausencia de trabajos de la región y que se incentive a la producción local.

¿Cómo incentivar a los creadores locales? Pareciera ser insuficiente que los organizadores hagan llegar las bases a los creadores valdivianos y de la re-

gión. Sucede como en todos los concursos: o se olvidan o cuando pretenden realizar un trabajo para el concurso, es demasiado tarde.

Avanzamos por el río Cruces e ingresamos al Santuario de la Naturaleza, amenazado por la instalación de una planta de celulosa un par de kilómetros aguas arriba. A la distancia se divisa una pareja de cisnes de cuello negro. No saben de la amenaza que se aproxima y por la cual los ecologistas de la región han dado una dura batalla. A la supuesta modernidad, vestida de terno y computer, soberbia e ignorante, no le interesa la sustentabilidad. Pan para hoy, hambre para mañana. ¡Sal para sus sombras!

El gran premio Pudú Categoría Internacional recayó en el trabajo *Cuesta Abajo*, realizado por el argentino Adrián Caetano. Lo recibió su compatriota Juan Bautista Stagnaro director del largometraje *Casas de Fuego*, exhibida en el festival. Stagnaro opinó a propósito de este tipo de eventos:

—Estos festivales justamente sirven para que conozcamos qué se hace en países vecinos con historias comunes. Y más cuando es para jóvenes. Yo creo que hay una enorme capacidad de contar historias que justamente se descubren en estos eventos.

### «Se premió lo mejor»

En la cubierta superior del catamarán encuentro a Magaly Meneses, videasta, ganadora el 94 del primer premio categoría video. La acompañan Edgardo Viereck, Patricia Guzmán y David Vera-Meiggs (¿qué será de la película que prometió realizar en parajes valdivianos en el Primer Festival?). Magaly Meneses comenta que la organización la encontró óptima y con respecto al material audiovisual que concursó señaló que *«el nivel de trabajo fue bastante bueno en comparación con lo que me ha tocado ver últimamente; también gracias a que hubo una preselección o un decantamiento de materiales. Y yo creo que hubo buenos trabajos experimentales y sentí que en el video juzgamos ejercicios de estudiantes, salvo, trabajos como los de Pepe Torres que son más profesionales. Teniendo en cuenta que unos fueron ejercicios y otros profesionales, estuvieron en casi igualdad de condiciones en cuanto a creatividad, calidad, etc.»*

En el comedor converso con Héctor Ríos, director de fotografía, asiduo visitante de Valdivia y puntualmente del Cine Club Universitario. En esta tercera versión del Festival, fue el Presidente del jurado de cortometraje: *«Creo que el resultado de lo que el Ju-*

*rado eligió como producto premiado, tiene que ver con el efecto del festival. Pienso que premiamos lo mejor que hubo, con una opinión de mucho consenso y creo que los premios fueron muy representativos tanto de premios nacionales como extranjeros. Quisiera destacar el envío argentino que fue de mucha calidad. En el premio del país hubo consenso absoluto. Marcela Catalán es una extraordinaria promesa para nuestro cine.»*

### «Aquí está la magia; aquí está el encanto»

El Teatro Universitario está colmado de público y expectante el día de la Premiación. Luis Alarcón, otra ilustre visita, realiza el papel de presentador. Tras bambalinas los organizadores se mueven febriles. En alguna parte suena un teléfono. No puedo responder. Un cheque pasa volando frente a mis narices. Al Gerente de Telefónica del Sur se le había olvidado traer el documento. Llega justo en el instante en que se inicia la ceremonia. El programa ha variado en el orden: el Rector tiene que entregar un premio y partir hacia Osorno por un compromiso académico. Luego viene el discurso de Lucy Berkhoff que ha ensayado hasta la saciedad. A través de un primer plano la vemos y escuchamos: *«Hoy cambiamos el arado por*

*la cámara, las manzanas por el celuloide y la lluvia por una buena historia (...) Hoy tenemos la certeza de que nuestra ciudad debe transformarse en la pantalla del cine chileno hacia el mundo. Nuestro valor cultural es reconocido históricamente por el país y el extranjero (...) Aquí está la magia, aquí está el encanto, aquí está Valdivia y el cine.»*

El resto es historia conocida. Abandonamos el teatro y nos dirigimos para embarcarnos en el catamarán.

### Se baja el telón

Finaliza la jornada. Rebobino el rollo. Creo que es otra cosa cuando se viven estas jornadas por dentro porque el fuego se convierte en cenizas y el corazón en hielo. Aún resuenan los teléfonos y el cri cri del fax. Silencio la grabadora y recuerdo un poema de Parra: *«Señoras y señores: / Yo voy a hacer una sola pregunta: / Somos hijos del sol o de la tierra? / Porque si somos tierra solamente / No veo para qué / continuamos filmando la película: / Pido que se levante la sesión.»*